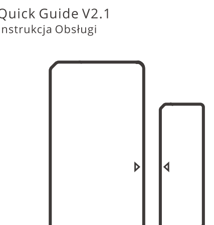
版本	变更内容	日期	变更者
1	合规化、增加回收标识、Triman LOGO	2024/05/31	黎业军
2	增加欧盟警告语	2024/11/06	黎业军
3	旧地址更新为新地址	2025/03/12	黎业军

SONOFF

DW2-RF

Quick Guide V2.1
Instrukcja Obsługi

eWeLink support — Works with everything



RF Wireless Door/Window Sensor

ZH > JA > EN > DE > FR > IT > PL > SE > NL > ES > PT > RU

本设备需要连接SONOFF 433MHz RF Bridge进行智能操作，可与其他产品互联互通。

このデバイスは、SONOFF 433MHz RF Bridgeと連携してインテリジェントに操作でき、他のデバイスと通信できます。

The device can be operated intelligently via working with the SONOFF 433MHz RF Bridge to communicate with other devices.

Das Gerät kann intelligent betrieben werden, indem man mit dem SONOFF 433MHz HF Gateway arbeitet, um mit anderen Geräten zu kommunizieren.

L'appareil peut être utilisé de manière intelligente en travaillant avec la passerelle SONOFF 433MHz FR pour communiquer avec d'autres appareils.

Il dispositivo può essere azionato in modo intelligente attraverso SONOFF 433MHz RF Gateway per comunicare con altri dispositivi.

Urządzenie może być sterowane inteligentnie poprzez współpracę z mostem SONOFF 433MHz RF do komunikacji z innymi urządzeniami.

Enheten kan manövreras intelligent genom att arbeta med SONOFF 433MHz RF Bridge för att kommunicera med andra enheter.

Het apparaat kan intelligent worden bediend door te werken met de SONOFF 433MHz RF Bridge om met andere apparaten te communiceren.

El dispositivo puede operarse de forma inteligente trabajando con el SONOFF de 433MHz RF puerta de enlace para comunicarse con otros dispositivos.

O dispositivo pode ser operado de maneira inteligente através do trabalho com o SONOFF 433MHz RF Bridge para se comunicar com outros dispositivos.

Устройством можно управлять интеллектуально посредством шлюза SONOFF производства компании 433МГц РЧ для обмена данными с другими устройствами.

1

(!)

设备支持其他无线协议为433MHz的网关，具体以实际产品为准。

このデバイスは、433MHz無線プロトコルをサポートする他のゲートウェイに対応できます。詳細情報については、最終製品に準じてください。

The device can work with other gateways supporting 433MHz wireless protocol. Detailed information is in accordance with the final product.

Das Gerät kann mit anderen Gateways zusammenarbeiten, die das drahtlose 433MHz-Protokoll unterstützen. Detaillierte Informationen sind in Übereinstimmung mit dem Endprodukt.

Le dispositif peut fonctionner avec d'autres passerelles prenant en charge le protocole sans fil 433MHz. Les informations détaillées sont conformes au produit final.

Il dispositivo può essere utilizzato con altri gateway che supportano il protocollo wireless 433MHz. Le informazioni dettagliate sono conformi al prodotto finale.

Urządzenie może współpracować z innymi bramami obsługującymi protokół bezprzewodowy 433MHz. Szczegółowe informacje są zgodne z produktem końcowym.

Enheten kan fungera med andra gateways som stöder 433MHz trådlöst protokoll. Detaljerad information är i enlighet med slutprodukten.

Het apparaat kan werken met andere gateways die het 433MHz draadloze protocol ondersteunen. Gedetailleerde informatie is in overeenstemming met het eindproduct.

El dispositivo puede trabajar con otras puertas de enlace que sean compatibles con el protocolo inalámbrico de 433MHz. La información detallada es conforme al producto final.

O dispositivo pode funcionar com outras entradas que suportam o protocolo sem fio 433MHz. Informações detalhadas estão de acordo com o produto final.

2

Устройство может работать с другими шлюзами, поддерживающими беспроводной протокол 433МГц. Подробная информация соответствует характеристикам конечного изделия.

① 下载易微联App
eWeLink アプリをダウンロードしてください
Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Télécharger la eWelink application
Scarica la eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

eWeLink
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

3

② 安装电池
バッテリーの取付け
Install batteries
Batterien einbauen
Installer les piles
Installazione delle batterie
Instalowanie akumulatorów
Installera batterier
Batterijen plaatsen
Coloque las baterías
Instale as baterias
Установка батареек

(!)

电池需另行购买。

バッテリーは非付属品として、別途に購入してください。

The battery is not included, please purchase it separately.

Die Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten, bitte kaufen Sie sie separat.

La batterie n'est pas incluse, veuillez l'acheter séparément.

La batteria non è inclusa, si prega di acquistarla separatamente.

Akumulator nie jest objęty dostawą; należy go zakupić osobno.

Batteriet ingår inte. Köp det separat.

De batterij is niet inbegrepen, koop deze apart.

La batería no está incluida; por favor, cómprelo por separado.

A bateria não é incluso, por favor compre-o separadamente.

Если Батарейка не входит в комплект, приобретите его отдельно.

4

2-1

打开发射器后盖。

送信機の背面カバーを取り外します。

Remove the back cover of the transmitter.

Entfernen Sie die Rückwand des Senders.

Retirer le couvercle arrière de l'émetteur.

Rimuovere il coperchio posteriore del trasmettitore.

Zdejmij tylną pokrywę nadajnika.

Avlägsna sändarens bakre hölje.

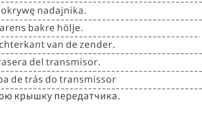
Verwijder de achterkant van de zender.

Quite la tapa trasera del transmisor.

Remova a tampa de trás do transmissor

Удалите заднюю крышку передатчика.

2-2



5

根据正负极标识，装上电池。

正・負のマーキングに従って、バッテリーをバッテリーコンパートメントに挿入します。

Insert batteries into the battery compartment based on identifiers of positive and negative poles.

Batterien in das Batteriefach einlegen anhand der Kennzeichnung der Plus- und Minuspole.

Insérer les piles dans le compartiment à piles en fonction des identificateurs des pôles positif et négatif.

Inserire le batterie nel vano batterie in base agli identificatori dei poli positivo e negativo.

Włóż baterie do komory baterii zgodnie z oznaczeniami dodatnimi i ujemnymi.

Sätt in batterierna i batterifacket enligt de positiva och negativa märkningarna.

Plaats de batterijen in het batterijvak volgens de positieve en negatieve markeringen.

Coloque las baterías dentro del compartimento de batería En función de los identificadores de polos positivos y negativos.

Insira as baterias no lugar adequado identificando os polos positivos e os negativo.

Вставьте батарейки в отсек для батареекс учетом идентификаторов положительного и отрицательного полюсов.

6

2-3

合上后盖

背面カバーを閉じます。

Close the back cover.

Schließen Sie die Rückabdeckung.

Fermer le couvercle arrière.

Chiudere il coperchio posteriore.

Zamknij pokrywę gniazda.

Stäng bakkåpan.

Sluit het achterdeksel.

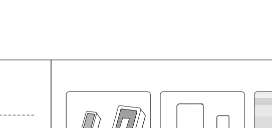
Cierre la tapa trasera.

Coloque a tampa de novo.

Закройте заднюю крышку.

③ 设备安装
取り付け
Installation
Installation
Installation
Installazione
Instalacja
Installation
Installatie
Instalación
Instalação
Установка

7



① 撕下3M胶保护膜。
② 安装时发射器和磁铁上的安装对位标识尽量对齐。
③ 分别粘贴在所需开合区域（如窗户）。

① 3M接着剤の保護フィルムをはがします。
② インストールする時に、マグネットのマークラインと送信機のマークラインを合わせてください。
③ 別々の開閉部（ウィンドウズなど）にインストールしてください。

① Tear off the protective film of the 3M adhesive.
② Try to align the mark line on the magnet with that on the transmitter during installation.
③ Install them in the opening and closing area separately (such as windows).

① Schutzfolie des 3M-Klebers abziehen.
② Während der Montage versuchen, die Markierungslinie auf dem Magneten mit der Markierungslinie auf dem Sender auszurichten.
③ Installieren Sie sie getrennt im gewünschten Öffnungs- und Schließbereich (wie z.B. Fenster).

① Retirer le film protecteur de l'adhésif 3M.
② Lors de l'installation, essayez d'aligner la marque sur l'aimant avec la marque sur l'émetteur.
③ Installez-les séparément dans les zones d'ouverture et de fermeture requises (telles que les fenêtres).

8

① Staccare la pellicola protettiva dell'adesivo 3M.
② Cercare di allineare la linea di marcatura sul magnete con quella sul trasmettitore durante l'installazione.
③ Installarli separatamente nell'area di apertura e chiusura richiesta (ad esempio Windows).

① Oderwij folię ochronną z taśmy klejącej 3M.
② Podczas instalacji postaraj się wyrównać linię znaku na magnesie z linią znajdującą się na nadajniku.
③ Zainstaluj je osobno w wymaganym obszarze otwierania i zamykania (np. Okna).

① Ta bort skyddsfilmen från 3M-limmet.
② Försök att anpassa markeringslinjen på magneten till den på sändaren under installationen.
③ Montera dem separat i det område som krävs för öppning och stängning (t.ex. fönster).

① Scheur de beschermfolie van de 3M lijm af.
② Probeer tijdens de installatie de markeringslijn op de magneet uit te lijnen met die op de zender.
③ Installeer ze afzonderlijk in het vereiste openings- en sluitingsgebied (zoals ramen).

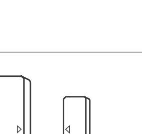
① Retire la película protectora del adhesivo 3M.
② Intente alinear la línea de marca del imán con el del transmisor durante la instalación.
③ Instálelos en la zona de apertura y cierre de forma separada (como ventanas).

① Rasgue a película protetora do adesivo 3M.
② Tente alinhar a linha da marca no ímã com aquela no transmissor durante a instalação.
③ Instale-os na área separada com abertura e fechamento (como uma janela).

① Оторвите защитную пленку с клеем 3M.
② При установке попробуйте выровнять линию метки на магните с линией на передатчике.
③ Установите их отдельно в нужной области открывания и закрывания (например, на окнах).

9

(!)



发射器和磁铁安装间隙在门窗闭合状态下小于5mm。

ドアまたはウィンドウズを閉める時は、インストールギャップが5mm未満であることを確認してください。

Make sure the installation gap is less than 5mm when the door or the window is closed.

Achten Sie darauf, dass der Einbauspalt weniger als 5 mm beträgt, wenn die Tür oder das Fenster geschlossen ist.

Veillez à ce que, lorsque la porte ou la fenêtre est fermée, l'écart d'installation soit inférieur à 5 mm.

Assicurarsi che la distanza di installazione sia inferiore a 5 mm quando la porta o la finestra è chiusa.

Sprawdź, czy szczelina montażowa jest mniejsza niż 5 mm, gdy drzwi lub okno są zamknięte.

Säkerställ att monteringsavståndet är mindre än 5 mm när dörren eller fönstret är stängt.

Zorg ervoor dat de opening bij installatie minder dan 5 mm is wanneer de deur of het raam gesloten is.

Asegúrese de que el espacio de instalación sea inferior a 5mm cuando se cierre la puerta o la ventana.

Certifique-se de que o espaço de instalação seja inferior a 5mm quando a porta ou janela for fechada.

Убедитесь, что установочный зазор менее 5 мм, когда дверь или окно закрыты.

10

④ 添加子设备
付属設備の追加
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Dodaj urządzenia podrzędne
Lägg till underenheter
Subapparaten toevoegen
Agregar subdispositivos
Adicionar sub-dispositivos
Добавьте суб-устройства

(!)

添加子设备前，请先连接网关。

付属設備を追加する前に、ゲートウェイを接続してください。

Connect the Bridge before adding the sub-device.

Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.

Connecter la passerelle avant d'ajouter le sous-dispositif.

Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.

Podłącz bramkę przed dodaniem urządzenia podrzędnego.

Anslut gatewayen innan du lägger till underenheten.

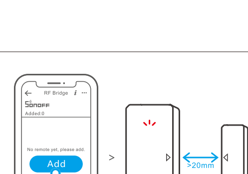
Sluit de gateway aan voordat u het subapparaat toevoegt.

Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.

Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.

Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.

11



打开eWeLink APP，选择要连接的网关，点击"添加"选择报警器，听到"滴"一声网关进入配对模式，然后将"发射器"和"磁铁"分离大于20mm直到设备LED指示灯长亮1-2秒，听到网关发出"滴滴"两声，即添加完成。

eWeLink Appにアクセスしてゲートウェイを選択し、[追加]をタップしてアラームを選択します。ビープ音はゲートウェイがペアリングモードに入ったことを意味します。LEDインジケーターが1～2秒間点灯するまで、磁石をトランスミッターから20mm以上離します。ビープ音が2回鳴ったら、ペアリングが完了です。

Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then seperate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

Rufen Sie die eWeLink APP auf und wählen Sie die Gateway, tippen Sie auf „Hinzufügen", um den Alarm auszuwählen, und ein „Beep" bedeutet, dass die Gateway in den Kopplungsmodus wechselt. Trennen Sie dann den Magneten mehr als 20 mm vom Sender, bis die LED-Anzeige 1 bis 2 Sekunden lang leuchtet. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn Sie „Beep Beep" hören.

12

Accédez à eWeLink APP et sélectionnez le Passerelle, appuyez sur « Ajouter » pour sélectionner l'alarme, et lorsque vous entendez un « Bip », cela signifie que le Passerelle entre en mode de couplage. Séparez ensuite l'aimant pendant plus de 20 mm de l'émetteur jusqu'à ce que le voyant LED reste allumé pendant 1 à 2 s, et le couplage est terminé lorsque vous entendez « Bip Bip ».

Accedere all'APP eWeLink e selezionare il Gateway, premere "Add" per selezionare l'allarme; quando il Gateway entra nella modalità di associazione, emetterà un segnale sonoro "Bip". Separare quindi il magnete per più di 20 mm dal trasmettitore fino a quando l'indicatore LED rimane acceso per 1 o 2s; l'associazione sarà completata quando il dispositivo emetterà un segnale sonoro per due volte "Bip Bip".

Otwórz eWeLink App i wybierz bramę, dotknij przycisku „Dodaj", aby wybrać alarm, a „BIP" oznacza przejście bramy w tryb parowania, a następnie oddziel magnes na więcej niż 20 mm od nadajnika, aż wskaźnik LED pozostanie włączony przez 1-2 s, parowanie zostanie zakończone po usłyszeniu sygnału dźwiękowego.

Få tillgång till eWeLink App och välj gateway, klicka på "Lägg till" för att välja larm, och ett "pip" betyder att gatewayen går in i parningsläge, separera sedan magneten mer än 20 mm från sändaren tills LED-indikatorn lyser i 1-2s, och parningen är klar när du hör "pip pip".

Ga naar de eWeLink App en selecteer de gateway, tik op "Toevoegen" om het alarm te selecteren, en een "Piep" betekent dat de gateway in de koppelingsmodus komt, scheid vervolgens de magneet meer dan 20 mm van de zender totdat de LED-indicator gedurende 1-2s blijft branden, en de koppeling is voltooid wanneer u "Piep Piep" hoort.

Abra la aplicación eWeLink y seleccione el Puente, presione "Agregar" para seleccionar la alarma, y un sonido "Pip" significa que el Puente entra en el modo de emparejamiento. Luego, aleje el imán a unos 20 mm del transmisor hasta que el indicador LED se mantenga encendido entre 1 y 2s. El emparejamiento se completará cuando escuche "Pip Pip".

13

Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then seperate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

Осуществите доступ к приложению eWeLink и выберите шлюза, коснитесь «Добавить», чтобы выбрать сигнал тревоги. «Зуммер» означает, что шлюза перешел в режим установки соединения. Затем отведите магнит на расстояние более 20 мм от передатчика до момента, когдаLED все еще продолжает светиться в течение 1 или 2 секунд. Когда услышите повторяющийся «Зуммер», это означает, что установка соединения завершена.

14

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。

QRコードを読み取るか、ウェブサイトにアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルやヘルプが表示されます。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.

Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer I den detaljerade bruksanvisningen och hjälp.

Scan de QR-code of bezoek de website voor meer informatie over de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя и помощи.

15

FCC compliance statement

1.This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2.Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

16

Warning

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

For CE Frequency

EU Operating Frequency Range
SRD: 433.92MHz

EU Output Power
433.92MHz≤10dBm

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type DW2-RF is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://sonoff.tech/compliance/

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

17

Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
Keep new and used batteries away from children.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
Do not replace a battery with an incorrect type.
Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
Do not short-circuit batteries.
Do not use new and old batteries together.
Do not use batteries of different types/manufacturers together.
Do not use batteries in reverse polarity.

注意：
——不要吞咽电池，否则会有化学灼伤危险
——让儿童远离新的和使用过的电池
——如果电池仓未安全闭合，停止使用该产品并使之远离儿童
——如果你认为电池可能已被吞食或放置在身体的任何部位内，立即寻求医疗救助
——如果使用错误型号的电池替换会有着火或者爆炸等安全失效的危险
——不要短路电池
——不要将新旧电池，不同型号或者不同厂家电池混用
——不要将电池极性反接
——将电池投入火中或者加热炉中，或对电池进行机械挤压或切割处理可能导致爆炸
——电池放置在极高温度环境中，可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体
——电池放置在极低气压，可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体

18

微功率设备使用说明

(一)本产品使用的433MHz技术符合"微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求"中通用微功率设备H类设备的技术要求，用于数传输应用。采用一体化天线，控制、调整及开关等使用方法请参考产品说明书中相关内容；
(二)不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自更改发射天线；
(三)不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
(四)应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗(ISM)应用设备的干扰或其他合法的无线电台(站)干扰；
(五)如对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
(六)在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等军民用无线电台(站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；
(七)禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；
(八)微功率设备使用温度为-10°C~40°C，供电为3V⎓。

Scatola	Manuale
PAP 21	PAP 22
Carta	Carta
RACCOLTA	
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.	

19

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料件	o	o	o	o	o	o
电子元器件	x	o	o	o	o	o
包装盒	o	o	o	o	o	o
PCB板	o	o	o	o	o	o
五金件	o	o	o	o	o	o

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制：
o：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下；
x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

(!) 该设备只适合安装在≤2m 的高度。
The equipment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m.

执行标准 GB 4943.1

Manufacturer: Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
Address: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech
Service email: support@itead.cc
MADE IN CHINA

20

WARNING EN
1. This product is not a toy and not intended for use by children.For adult use only.
2.The appliance is suitable for moderate climates only.
3.The ventilation must not be impaired by covering the appliance with items such as newspapers, table cloths, curtains,etc.
4.Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the appliance.

WARNUNG DE
1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für den Gebrauchdurch Kinder bestimmt. Nur für Erwachsene geeignet.
2. Das Gerät ist nur für gemäßigte Klimazonen geeignet.
3. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Geräts mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden.
4. Offene Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.

AVERTISSEMENT FR
1. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Il est réservé à l'usage des adultes.
2. L'appareil convient uniquement aux climats modérés.
3. La ventilation ne doit pas être entravée par la couverture de l'appareil avec des articles tels que des journaux, des nappes,des rideaux, etc.
4. Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur l'appareil.

AVVERTENZA IT
1. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte dei bambini. È destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti.
2. L'apparecchio è adatto solo a climi moderati.
3. La ventilazione non deve essere compromessa coprendo l'apparecchio con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
4. Non è consentito collocare sull'apparecchio fonti di fiamma libere, come le candele.

21

VARNING SE
1. Denna produkt är inte en leksak och inte avsedd att användas av barn. Endast för användning av vuxna.
2. Apparaten är endast lämplig för måttliga klimat.
3. Ventilationen får inte försämras genom att apparaten täcks med tidningar, bordsdukar, gardiner etc.
4. Källor med öppen låga, t.ex. stearinljus, får inte placeras på apparaten.

WAARSCHUWING NL
1. Dit product is geen speelgoed en niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Alleen voor gebruik door volwassenen.
2. Het apparaat is alleen geschikt voor gematigde klimaten.
3. De ventilatie mag niet worden belemmerd door het apparaat af te dekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
4. Er mogen geen open vlammen, zoals kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.

AVISO ES
1. Este producto no es un juguete y no está destinado a ser utilizado por niños. Sólo para uso de adultos.
2. El aparato es adecuado sólo para climas moderados.
3. No se debe impedir la ventilación cubriendo el aparato con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
4. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas, sobre el aparato.

Al Azul

22

PL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DW2-RF jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://sonoff.tech/compliance/
Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
Częstotliwość radiowa:
433.92MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:
433.92MHz≤10dBm

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

23

Konserwacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

OSTRZEŻENIE
1. Ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe.
2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w klimacie umiarkowanym.
3. Wentylacja nie może być zakłócona przez przykrycie urządzenia przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
4. Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak świece.

Środki ostrożności
—Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
—Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
—Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
—Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
—Trzymaj urządzenie w suchym I wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych I innych obiektów.
—Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.
—Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
—Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne dougaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

24

FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
22 PAP

技术要求：
1. 尺寸:展开520*65mm,折后40*65mm
2. 材质:105g铜板
3. 颜色:四色印刷
4. 工艺:手风琴13折页
5. 环保要求：所有材料及工艺需满足欧盟WEEE和RoHS指令要求

原材料 测试项	测试要求
☑ RoHS检测	第三方认证报告（有效期一年）
☐ 球压试验(125℃/70℃)	
☐ 灼热丝试验(850℃/650℃)	
☐ UV老化测试(72H/48H)	
☐ 冰醋酸测试(3min/5min)	
☐ 盐雾试验(24/36/48H..)	
☐ 高温存储(70℃)	
☐	

PC，松诺白色 测试项	测试要求
☐ 低温存储(-40℃)	
☐ 冷热冲击(-40~70℃)	
☐ 百格测试	
☐ RCA试验(100圈/150圈..)	
☐ 铅笔硬度测试(3H/4H..)	
☐ 酒精耐摩擦测试	
☐ 镭雕/丝印附着力测试	
☐	

指定公差等级 尺寸＼等级	A	B	C
0<L≤3	±0.05	±0.10	±0.15
3<L≤6	±0.10	±0.15	±0.20
6<L≤16	±0.15	±0.25	±0.35
16<L≤30	±0.20	±0.30	±0.45
30<L≤120	±0.25	±0.35	±0.50
120<L≤315	±0.30	±0.50	±0.80
0<L≤10	±1°	50<L≤120	±0.5°
10<L≤50	±0.3°	120<L≤400	±0.15°

制图日期	黎业军 2025/03/12
审核日期	
批准日期	

物料编码：00.00.07.0126

单位	比例	图框
MM	1:1	/

投影视角
图号：第1/1页
版本：V2.1

物料名称：DW2-RF 快速指南

SONOFF